

Hanoi, 30<sup>th</sup> June 2025

NOTICE  
**THÔNG BÁO**

**Correction of Invitation for Bid of the package: Import of coal for the tenth time in 2025 (NK10/2025).**

***Đính chính nội dung Thông báo mời thầu gói thầu: Nhập khẩu than đợt 10 năm 2025 (NK10/2025).***

On 25<sup>th</sup> June 2025, Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company issued Invitation for Bid of the package: Import of coal for the tenth time in 2025 (NK10/2025). Due to a typo, the “**Time and place for submitting Bid**” (in English) was specified as: “**Before 14:00, 25<sup>th</sup> June 2025** at Procuring Entity’s office”.

*Ngày 25/06/2025, Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin phát hành Thông báo mời thầu gói thầu: Nhập khẩu than đợt 10 năm 2025 (NK10/2025). Do lỗi đánh máy, mục “**Time and place for submitting Bid**” (bằng tiếng Anh) được thể hiện là: “**Before 14:00, 25<sup>th</sup> June 2025** at Procuring Entity’s office”.*

We would like to correct the information as follows:

*Chúng tôi xin đính chính lại thông tin như sau:*

“Time and place for submitting Bid: Before 14:00, **4<sup>th</sup> July 2025** at Procuring Entity’s office.”

The above mistake does not affect the content of the Bidding Documents.

*Sự nhầm lẫn trên đây không ảnh hưởng đến nội dung của Hồ sơ mời thầu.*

We look forward to your understanding.

*Rất mong nhận được sự thông cảm của quý nhà thầu.*

Regards/*Trân trọng!*

*Nơi nhận:*

- VP (để đăng website);
- Tổng Giám đốc (e-copy, b/c);
- P.TGD: H.M.Long (e-copy);
- TCG mua than NK;
- Lưu: VT, KD.

ON BEHALF OF G. DIRECTOR  
DEPUTY GENERAL DIRECTOR  
**KT. TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**



**Hoàng Minh Long**